

Switzerland-Zurich: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 200/2020 14/10/2020

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Infrastruktur, Ausbau- und Erneuerungsprojekte

Postal address: Vulkanplatz 11 / Postfach

Town: Zürich

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 8048

Country: Switzerland

Contact person: Peter Moser

E-mail: peter.moser1@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1148095

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Einkauf Infrastruktur, Bauprojekte, Region Ost

Postal address: Vulkanplatz 11 / Postfach

Town: Zürich

Postal code: 8048

Country: Switzerland

Contact person: Cornelia Metz

E-mail: cornelia.metz@sbb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Generalplaner für AS35; Dübendorf-Uster–Aathal: ZFZ und Doppelspur

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Der Doppelspurausbau zwischen Uster – Aathal ist Gegenstand vom AS35 und ermöglicht eine Taktverdichtung und eine grössere Fahrplanstabilität. Als weiteres ist eine Verkürzung der Zugfolgezeiten (ZfZ) zwischen Dübendorf und Uster vorgesehen. Drei Unterführungen müssen in Uster realisiert werden, um den kritischen Auswirkungen im Strassenverkehr durch noch längere Barriereschliesszeiten an den Bahnüberquerungen entgegenzuwirken. Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Generalplanerleistungen von Vorprojekt bis hin zur Inbetriebnahme (SIA Teilphasen 31, 32, 33, 41, 51, 52 und 53 gemäss SIA 112).

Sie umfasst Leistungen der folgenden Fachbereiche:

- Gesamtleitung / Koordination;
- Chefbauleitung;
- Bauphasenplanung;
- Ingenieurbau (Tiefbau, Tragkonstruktion, Geotechnik);
- Geologie;
- Technische Anlagen;
- Kabel;
- Fahrstrom;
- Umwelt;
- Vermessung;
- Architektur.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Uster – Aathal

II.2.4. Description of the procurement

Der Doppelspurausbau zwischen Uster – Aathal ist Gegenstand vom AS35 und ermöglicht eine Taktverdichtung und eine grössere Fahrplanstabilität. Als weiteres ist eine Verkürzung der Zugfolgezeiten (ZfZ) zwischen Dübendorf und Uster vorgesehen. Drei Unterführungen müssen in Uster realisiert werden, um den kritischen Auswirkungen im Strassenverkehr durch noch längere Barriereschliesszeiten an den Bahnüberquerungen entgegenzuwirken. Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Generalplanerleistungen von Vorprojekt bis hin zur Inbetriebnahme (SIA Teilphasen 31, 32, 33, 41, 51, 52 und 53 gemäss SIA 112).

Sie umfasst Leistungen der folgenden Fachbereiche:

- Gesamtleitung / Koordination;
- Chefbauleitung;
- Bauphasenplanung;
- Ingenieurbau (Tiefbau, Tragkonstruktion, Geotechnik);
- Geologie;

- Technische Anlagen;
- Kabel;
- Fahrstrom;
- Umwelt;
- Vermessung;
- Architektur.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Aufgrund der in Ziff. 3.3 ff der Ausschreibungsbestimmungen genannten Kriterien. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2021 End: 31/12/2030

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Aufgrund Projektverlauf und Option.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Siehe Beschreibung im Dokument B2.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Nachweis zu EK 1:

N1:

1 Projektreferenz im Bahnbau mit vergleichbarer Komplexität und Aufgabenstellung für jede der folgenden Fachbereiche:

N1.1 Gesamtleitung: mit Investitionskosten Gesamtprojekt von mind. 10 Mio. CHF exkl. MwSt.,

N1.2 Ingenieurbau Tiefbau: mit Baukosten im Fachbereich von mind. 5 Mio. CHF exkl. MwSt.,

N1.3 Ingenieurbau Tragkonstruktionen: mit Baukosten im Fachbereich von mind. 5 Mio. CHF exkl. MwSt.,

N1.4 Bauphasenplanung: mit Investitionskosten Gesamtprojekt von mind. 20 Mio. CHF exkl. MwSt.,

N1.5 Geologie: mit Investitionskosten Gesamtprojekt von mind. 5 Mio. CHF exkl. MwSt.,

N1.6 Umwelt: UVB-pflichtiges Projekt,

N1.7 Fahrstrom: mit Baukosten im Fachbereich von mind. 1 Mio. CHF exkl. MwSt.

- Mehrere Fachbereiche können auch innerhalb des gleichen Projektes nachgewiesen werden;
 - Das Referenzprojekt muss mindestens eine SIA-Teilphase der «Projektierung» (31 oder 32 oder 33) sowie eine SIA-Teilphase der «Realisierung» (51 oder 52) abdecken;
 - Kann der Nachweis über die verlangten Phasen nicht mit einem Referenzprojekt erbracht werden, kann ein zweites Referenzprojekt ergänzend beigebracht werden. In diesem zweiten Referenzprojekt müssen die restlichen Anforderungen (Fachbereich, Komplexität, Aufgabenstellung, Baukosten etc.) ebenfalls erfüllt werden;
 - Die Referenzprojekte müssen in den letzten 10 Jahren durch den Anbieter bearbeitet worden sein,
 - Die als Referenz dienenden Teilphasen müssen abgeschlossen bzw. zu einem wesentlichen Teil realisiert sein,
 - Die Nachweise N1.1 bis N1.3 müssen vom Anbieter (Firma oder Planergemeinschaft) erbracht werden,
 - Stammt die geforderte Referenz für die Nachweise N1.4 bis 1.7 von einem Subplaner, so hat der Anbieter eine Bestätigung des Subplaners beizulegen, dass er im Auftragsfall die Arbeit ausführen wird,
 - Die Investitionskosten betreffen alle Fachbereiche in einem Referenzprojekt. Die Baukosten betreffen nur den Fachbereich für das Referenzprojekt. Die Investitionskosten und die Baukosten sind je Referenzprojekt (exkl. MWST) zu verstehen.
- Nachweis zu EK2:
- N2:
- Deklaration des Umsatzes der letzten drei Jahre in der (den) massgebenden Unternehmenseinheit(en).
- Nachweis zu EK3:
- N3:
- Kopie des Zertifikats des Qualitätssystems nach ISO 9001 oder bei nicht zertifiziertem firmeneigenem Qualitätssystem Beschreibung des Systems. (Bei Planergemeinschaften ist dieser Nachweis nur vom federführenden Mitglied zu erbringen).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

EK1: Hinreichende Befähigung zur Auftragserfüllung;

EK2: Angemessenes Verhältnis von Auftragssumme pro Jahr zum Umsatz der maßgebenden Unternehmenseinheit (d. h. gemäß vorliegendem Projekt relevante Bausparte) pro Jahr(max. 30 %);

EK3: Hinreichendes Qualitätsmanagement.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/12/2020

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16/12/2020 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Das Datum ist informativ.

Allfällige Änderungen bleiben vorbehalten. Es findet keine öffentliche Angebotsöffnung statt.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine.

Geschäftsbedingungen: Aufgrund der in den Unterlagen genannten Geschäftsbedingungen.

Verhandlungen: Die SBB AG behält sich Verhandlungen ausdrücklich vor.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Begehung: Es findet keine Begehung statt. Vorbefassung: Die Firmen — AFRY (vormals Pöyry Schweiz AG / AF TOSCANO AG) in 8048 Zürich (Verfasser Studienbericht)

— SNZ Ingenieur und Planer AG in 8050 Zürich (Verfasser Konzeptstudie Uster über die Auswirkungen der Barrierenschliesszeiten)

— TBF + Partner AG in 8042 Zürich (EFIB Konzeptstudie Uster)

— dsp Ingenieure + Planer AG in 8610 Uster (Verfasser Vorstudie über die Unterführung Wermatswilerstrasse sowie das Vorprojekt Unterführung Winterthurerstrasse)

— Emch + Berger AG Zürich in 8032 Zürich (Zweckmässigkeitsbeurteilung Uster)

— Dr. Heinrich Jäckli AG in 8048 Zürich (Sondierungen Uster West /

Geologischgeotechnischer Bericht Unterführung Winterthurerstrasse / Generelle geologisch-hydrogeologische Baugrundbeurteilung Unterführung Wermatswilerstrasse / Geologisch-geotechnische Kurzbeurteilung SBB Lärmschutzwände km 80.2 – 80.4)

— Dr. von Moos AG in 8037 Zürich (Vorarbeiten Generelles Projekt Zürcher Oberlandautobahn, Fachbereich Geologie)

— Friedlipartner AG in 8050 Zürich (Geotechnischer Bericht zu DS Uster-Schwerzenbach, DS Uster-Nänikon, DS Wetzikon-Aathal, Umbau Bahnhof Uster) haben Leistungen zum vorliegenden Projekt erbracht: Die durch die Firmen erarbeiteten Projektunterlagen sind diesem Aufgabenbeschrieb vollumfänglich beigelegt. Die Frist zur Einreichung eines allfälligen Angebots durch die vorbefassten Firmen (oder durch den Anbieter, bei dem die Firmen als

Mitglied oder Subplaner mitanbieten) endet am 25.11.2020. Für alle anderen Anbieter gilt die Frist gemäß SIMAP Kapitel 1.4. Gestützt auf diese Massnahmen werden die oben genannten Firmen im Verfahren als Anbieterin zugelassen (Art. 21a VöB). Vorbefasst, nicht zugelassen: Die Firmen Helbling Beratung + Bauplanung AG in 8048 Zürich und Anderegg Ingenieure AG in 8610 Uster, die das vorliegende Beschaffungsverfahren begleiteten, werden aufgrund ihrer Vorbefassung zum vorliegenden Verfahren nicht zugelassen. Die maßgebenden AGB, der SBB Verhaltenskodex sowie ergänzende Vertragsanhänge können in Deutsch, Französisch, Italienisch und teilweise auch in Englisch unter folgendem Link abgerufen werden:

<https://company.sbb.ch/de/sbb-als-geschaeftspartner/supply-chain-management/fuer-lieferanten/agb.html> Diese Unterlagen dienen lediglich als Übersetzungshilfen.

Ausschreibungsspezifische Unterlagen wie insbesondere die Ausschreibungsbestimmungen, technische und andere Spezifikationen sowie der Vertrag sind nur in Deutsch verfügbar.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der Beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Schlusstermin / Bemerkungen: Für vorbefasste Anbieter gilt die Frist gemäß Ziff. 4.5 Maßgebend ist der Poststempel (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel) oder Strichcode-Beleg einer schweizerischen Poststelle bzw. bei ausländischen Anbietenden der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung. Bei der Übergabe der Offerte an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland ist die Anbieterin verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung spätestens bis zum Abgabetermin der Offerte per E-Mail (cornelia.metz@sbb.ch) der SBB AG zu melden. Angebote können nicht persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort entgegengenommen. Auf dem Kuvert ist folgende Angabe zu notieren: „Bitte nicht öffnen / Dübendorf-Uster–Aathal: ZFZ und Doppelspur“.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich über das Forum auf www.simap.ch einzureichen. Die Beantwortung der Fragen (ohne Nennung des Fragestellers) wird allen Anbietern ab 05.11.2020 auf www.simap.ch zur Verfügung gestellt. Es werden keine telefonischen oder mündlichen Auskünfte erteilt.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 09.10.2020, Dok. 1148095Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 29.10.2020.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/10/2020